

# Миръ имёнъ и названій



Язык есть исповедь народа:  
в нём слышится его природа,  
его душа и быт родной  
П. А. Вяземский (1855 г.)

Выходит 1 раз в месяц. Издатель - ИИЦ «История Фамилии».

Сентябрь 2006 г.



## Мемориал древнейшей улицы России

В Великом Новгороде на улице *Славной* состоялось торжественное открытие мемориальной доски: ею увековечено, что *Славная* является древнейшей улицей России.

Свое название улица получила в X веке от наименования племени *словен*, представители которого проживали в Великом Новгороде и основали так называемый *Словенский конец* (район).

Топоним *Славная улица* был сохранен при перепланировке Новгорода после 1778 года и не изменился до настоящего времени. Улица проходит параллельно Большой Московской улице на Торговой стороне и соединяет набережную Александра Невского с улицей Фёдоровский Ручей.

Улица *Славная* связывала важнейшие градообразующие комплексы Великого Новгорода – Великий мост, Торг, Княжеский двор – с южным мысом Торговой стороны, где она переходила в дорогу к Городищу, в котором проживали приглашённые на княжение новгородские князья. Это была главная артерия города, самая оживленная магистраль: первая улица Новгорода, по которой проезжали именитые гости из центральной и северо-восточной Руси. Наиболее почётных из них у въездных ворот встречали делегации горожан.

РИА-Новости

Русская или  
украинская  
фамилия  
ГОГОЛЬ?



(стр. 3)

Ники - сетевые  
псевдонимы  
интернетчиков (стр. 6)

Фамилии россиян,  
повествующие  
о старинных  
профессиях (стр. 4-5)



НАУКА И ОБЩЕСТВО

## ПРАВДА О ЛЖЕУЧЁНЫХ



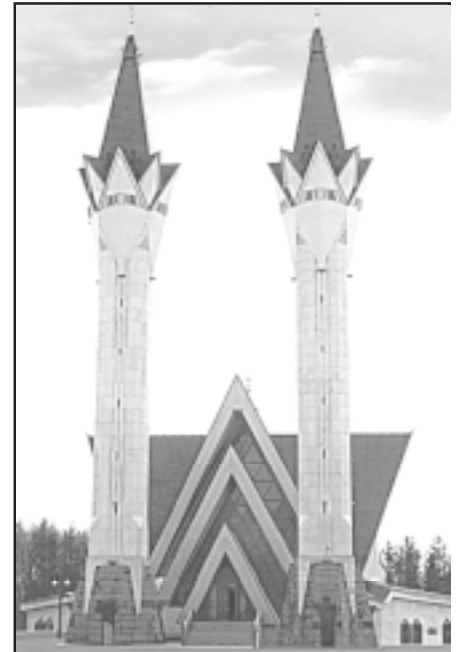
И ЭТО ЯКОБЫ  
«ВСЁ О РУССКИХ  
ИМЕНАХ»

К сожалению, псевдонаучные успехи псевдоономаста Б.Ю.Хигира не дают покоя ономастике от бизнеса. Именно о таких работах высказался Вл.Новиков: "А в современной России выходит множество "китчевых" книг на темы имени, где, в частности, даются высосанные из пальца рекомендации по выбору супруга с учетом "совместимости" имён и т.п." Ярким примером такого псевдотворчества является недавно изданный в Беларуси словарь якобы русских личных имён (Всё о русских именах / Авт.-сост. Л.С.Конева. Минск, Харвест, 2003, 672 с., 5050 экз.).

(Окончание см. на с.2 и 8).

## ЗДРАВСТВУЙ, УФА!

От имени коллектива Информационно-исследовательского центра «История Фамилии» ([www.familii.ru](http://www.familii.ru)) мы искренне поздравляем всех участников и гостей X-й Международной конференции по проблемам ономастики Поволжья (12-14 сентября 2006 г., Уфа) с открытием этого юбилейного форума и желаем новых интересных результатов в научных исследованиях, успехов во всех начинаниях и благополучия!



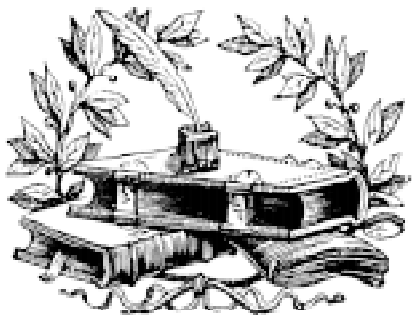
Имена собственные имеют для истории и культуры народов России не меньшее значение, чем архитектурные памятники, старинные рукописи или фольклорные предания. И мы уверены в большом будущем российской ономастики! Коллеги, наумыһығыз!

М.В.ГОРБАНЕВСКИЙ,  
доктор филологических наук,  
профессор, научный руководитель  
ИИЦ «История Фамилии»,

В.О.МАКСИМОВ,  
основатель и генеральный  
директор ИИЦ «История Фамилии».

**СОРОКАЛЕТИЕ  
ТОПОНИМИЧЕСКОГО  
СЛОВАРЯ  
В.А.НИКОНОВА**

Летом 2006 года исполнилось 40 лет со дня выхода в свет уникального научного издания советской эпохи - «Краткого топонимического словаря» В.А.НИКОНОВА (1904-1988), на долгие годы ставшего настольной книгой отечественных и зарубежных топонимистов, лингвистов, историков, этнографов, географов (М.: Изд-во «Мысль», 1966, 509 с.). Книга была подписана в печать 8 июля 1966 года. Ее тираж составил 32 тысячи экземпляров.



Ученица В.А.Никонова доктор исторических наук Р.Ш.Джарылгасинова в предисловии к его последней книге «География фамилий» (1988) написала о Владимире Андреевиче очень точно и ярко: «...Его имя долгие лета будет символом беззаветного служения науке, будет увлекать новые поколения на поиск и подвижничество».

Я искренне рад сообщить читателям газеты «Мирь имён и названий», что в феврале-марте 2007 г. благодаря совместным усилиям ИИЦ «История Фамилии» и Общества любителей российской словесности в одном из залов московского Музея В.И.Даля будет организована **специальная выставка, посвящённая жизни и творчеству выдающегося отечественного учёного XX века, одного из основателей советской ономастики В.А.Никонова.** На подготовку выставки нами уже выделены некоторые средства.

Мы приглашаем к сотрудничеству в этом благородном деле учеников и коллег В.А.Никонова, а также всех, кто интересуется российской ономастикой. Возьмёмся за руки, друзья!

М.В.ГОРБАНЕВСКИЙ,  
профессор.

**МЫ ВСТРЕЧАЕМСЯ  
В ДЕСЯТЫЙ РАЗ!**

Конференция наша по номеру юбилейная, а по годам юбилей будет на будущий год: исполнится 40 лет первой конференции, которую проводил В.А.Никонов на своей родине в Ульяновске. Потом были Горький, Уфа (тут тоже юбилей: спустя 35 лет она вернулась в этот город), Пенза, Саранск. В 1989 году поволжские ономатологи собрались в Волгограде. Владимир Андреевич планировал, что потом конференция продолжит своё путешествие по городам Поволжья, но грянула перестройка - стало не до ономастики, переездов, конференций: учёные обнищали и полностью поняли значение церковнославянского оборота «влачить существование».

Но через шесть лет всё же нашлись силы у 25 энтузиастов, которые снова приехали в Волгоград на 7-ую конференцию (на предыдущей было 130 участников). По мере выздоровления страны и поволжская ономастическая конференция расправляла крылья. На 8-ую конференцию в 1998 году уже было подано почти сто заявок. Можно было бы снова вернуться к заложенным В.А.Никоновым традициям и двинуться всей конференцией в путь, но с первого захода не получилось...



Поэтому на 9-ую конференцию снова собрались в Волгограде в 2002 году: было более ста участников. И тогда уже точно решили, что следующую конференцию проведём в Уфе, откуда прибыл представитель, принявший эстафету. И вот 12-14 сентября 2006 года 10-я Поволжская проходит в этом замечательном городе. А куда поедет дальше - договоримся на самой конференции, где представлена вся Россия: Волгоград, Воронеж, Екатеринбург, Елабуга, Казань, Михайловка, Москва, Северодвинск, Ставрополь, Чебоксары, Челябинск, Уфа, Ярославль... Теперь уже традиции никто не нарушит!

В.И.СУПРУН,  
профессор, сопредседатель  
оргкомитета конференции  
«Ономастика Поволжья-10»

**ПРАВДА  
О ЛЖЕУЧЁНЫХ**

(Начало на с.1)

Приходится переадресовать лингвистам старую фразу Б.ориса Слуцкого, обращенную к поэтам: "Сократилась доля общественного внимания, получаемая нашим братом, да и распределяется эта доля хуже, чем прежде. Основные ломти получают не глубочайшие, а шумнейшие".

Оговорюсь сразу же: мне, ономасту с сорокалетним стажем, не известен ни один научный труд этого автора. Поэтому могу предположить, что "Л.С.Конева" - всего лишь псевдоним какого-либо черного раба издательской фирмы, причем не минской, а московской - АСТ, которая и организовала оптовую продажу данного, с позволения сказать, "издания".



Словарь предваряют несколько статей, "вводящих" читателя якобы в суть книги. В суперкратком "Введении" (с.3-5) автор пытается ознакомить читателя с историей русского имени, попутно перечислив тех, кто имел отношение к лексикографии русского личного имени. При этом "Лариса Станиславовна" умудрилась не упомянуть своего идеологического "папеньку" Б.Ю.Хигира. Кстати, забыла она упомянуть и самый надежный на сегодняшний день словарь А.В.Суперанской.

Далее идёт статья с названием, идущим от П.Флоренского, - "Имя определяет судьбу" (с.6). В ней, правда, рассказывается о наведении порчи и бедами, связанными с раскрытием табу на имя.

А вот статья "Буква имени и психологические особенности человека" (с.7-9) ведёт нас прямо в средневековые эзотерические бредни. Изложив без ссылок идеи В.К.Журавлева, типа: "Каждая буква в имени человека образует определенные звуковые вибрации (sic!), которые не воспринимаются ухом человека, но влияют на определенные участки его мозга, формируют конкретные психологические качества его личности" (с.7), далее автор предлагает значения всех (!) этих букв (звуков?) в алфавитном порядке. Сюда попал даже мягкий знак (ь), который, как известно, сам по себе не "образует определенных звуковых вибраций".

(Оконч. на с.8).

СПРАШИВАЙТЕ-ОТВЕЧАЕМ

Мы продолжаем публикацию интересных вопросов посетителей интернет-сайта ИИЦ «История Фамилии» ([www.familii.ru](http://www.familii.ru)) и наши ответы на них.

## Фамилия ГОГОЛЬ

Фамилия писателя Н.В.Гоголя является украинской или же её следует считать русской фамилией?

**Б.А.Коваленко, Харьков**

Эта фамилия образована от славянского слова 'гоголь', существовавшего задолго до разделения единого языка восточных славян - древнерусского - на русский, украинский и белорусский языки. «А Игорь князь поскочи горностаемъ къ тростию, и белымъ гоголемъ на воду», - писал автор выдающегося памятника литературы Древней Руси «Слова о полку Игореве». Восточные славяне 'гоголем' обычно называли один из видов дикой нырковой утки. Однако, в некоторых украинских говорах существительное 'гоголь' отмечено и в значении «гусь, гусак». Это слово - как и любое название птицы или зверя - могло использоваться в качестве обычного мирского имени и превратиться затем в фамилию.

Существовало также и прозвище *Гоголь*, имевшее множество значений, возникших в результате сравнения человека с красивой и горделивой уткой-гоголем: «франт, щёголь», «гордец, надменный человек», «бодрый человек», «осанистый, стройный человек». Примеры такого прозвания есть в древних грамотах: 1495 г. - *Иов Гоголь*, новгородский крестьянин; 1595 г. - *Иона Гоголь*, епископ Пинский; 1676 г. - *Остап Гоголь*, гетман казацкий; 1696 г. - *Левка Гоголь*, крестьянин Новоторжского уезда.

Писатель *Н.В. Гоголь*, согласно своему семейному преданию, вёл родословную от Остапа (Евстафия) Гоголя - Подольского, а потом Могилевского полковника (1658-1674). Правда, историки не подтверждают эту легенду: достоверно установлено, что ещё прадед Николая Васильевича Демьян при-

надлежал к духовному сословию: был сельским священником.

**В.О.МАКСИМОВ,**  
генеральный директор  
ИИЦ «История Фамилии»



Рис.Владимира МОЧАЛОВА

ПРОВЕРЬ СВОИ ЗНАНИЯ И СМЕКАЛКУ

## КОНКУРС ДЛЯ ЛЮБИТЕЛЕЙ ОНОМАСТИКИ ВОПРОСЫ ВТОРОГО ТУРА

Мы продолжаем конкурс для любителей ономастики на основе олимпийского принципа: «Главное - не победа, а участие!» Автор вопросов - наша вятская коллега, профессор Элеонора Дмитриевна ГОЛОВИНА. Публикуем и правильные ответы на вопросы 1-ого тура (выпуск газеты №3, июнь 2006 г.): (А). *Греческое по происхождению слово Мономах (μονομαχος от monos «один, единый») означает «единоборец».* (Д). *Фамилии Топоров и Шилов берут начало от существительных топор и шило, которые не являются синонимами. В основе остальных фамилий - слова-синонимы.* (Г). *До XVIII в. Кольванью в русских летописях называлась столица Эстонии, совр. Таллин. В остальных цепочках пропущены топонимы Константинополь, Петроград, Хлынов, Дерпт.*

ВТОРОЙ ТУР:

1. Какой материк Земли назван по имени одного из его первооткрывателей?  
А.Азия. Б.Европа. В.Америка.  
Г.Австралия. Д.Антарктида.
2. Наименование какой ткани не связано с географическим названием?  
А.Шевиот. Б.Тюль. В.Батист.  
Г.Кашемир. Д.Джерси.
3. Какой фонетический эквивалент популярного мужского имени, древнееврейского по своему происхождению, бытует в современном финском языке?  
А.Джон. Б.Иоганн. В.Хуан.  
Г.Юхан. Д.Ованес.

ЯЗЫКОВЫЕ РЕКОРДЫ

Самыми короткими географическими названиями в мире являются: название французской деревушки **И** (население 143 человека), которая носит это имя с 1241 г., датской деревушки **А** на острове Фюн, норвежского поселка **А**, местечка **У** на Каролинских островах, японского города **Сосей**, который часто называют **О**.

НА ВАШУ КНИЖНУЮ ПОЛКУ

### Отин Е.С. Словарь коннотативных собственных имён. Москва-Донецк, 2006 г. - 440 с.

О необходимости создания подобного словаря не раз говорилось на ономастических конференциях и форумах. И вот такое издание вышло в свет! Его автором стал неутомимый лингвист-лексиколог и ономатолог профессор Донецкого университета Е.С.Отин.

Словарь представляет собой первое в славянской лексикографии собрание онимов различных разрядов, функционирующих в речи и как обычные собственные имена, и как проприальные единицы, развившие дополнительные значения (коннотации). Ср.: Тмугаракань - «отдаленное захолустное селение, «медвежий угол», Бродвей - «главная улица города» и т.д. Автор интересного предисловия к словарю известный российский лингвист профессор В.М.Мокиенко очень верно заметил: «Книга Е.С.Отина - зеркало не только перевоплощений русских имён собственных, но и - метаморфоз современного русского языка вообще».

**О.И.СОЛОВЬЁВА,**  
научный сотрудник  
ИИЦ «История Фамилии»

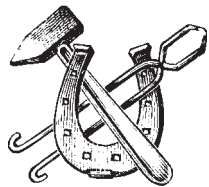
# Фамилии, хранящие память о старинных ремеслах

**Владимир Максимов, генеральный директор ИИЦ «История Фамилии»**



Большое число русских фамилий сохранило упоминание о профессии родоначальника.

В одной только Москве проживает более 17-ти тысяч семей Кузнецовых. Почти 4 тысячи Ковалёвых. Есть Кузнецы, Кузнеченко, Кузнеченковы, Кузнечонковы, Кузнечихины, Коваленко, Ковалёнки, Ковальцы, Ковали, Ковалики,



Ковальцовы, Ковальченко, Ковальчуки и многие другие. А объединяет их то, что все они – потомки кузнецов. О популярности профессии мель-

ника напоминает распространённость фамилий Мельник, Мельников, Мельниченко, Мельничук, Мирошник (в западных говорах – «мельник»), Мирошников, Мирошниченко. В олонецких говорах мельника звали «хухорем» (потомки местных мельников - Хухоревы); на Дону - «прудником» - отсюда Прудниковы. Тех, кто зарабатывал молотьбой зерна ручными жерновами, называли «мельцами». Мельцевы - их потомки.

Вообще, промысловых фамилий на Руси великое множество (в древнерусском языке слово «промысел» имело несколько значений, в том числе и «охота, ловля», «ремесло, торговля»). О традиционных промыслах напоминают, например, фамилии Рыбаков, Охотников, Огородников. С развитием специализации появились сошники, плужники (делавшие плуги и сохи), гончары, горшечники и черепенники (все они делали горшки), ложечники или лажечники (специалисты, делавшие ложки; «а» отражает «аканье»), ситники (мастер,

делающий сита), чашечники и другие. Их-то дети и получали прозвища Плужниковы, Сошниковы, Гончаровы, Горшечниковы, Черепенниковы, Ложечниковы, Лажечниковы, Чашечниковы, Ситниковы и т.д. Научились выдувать стекло - появились стекольщики и стекольники: их потомки - Стекольщиковы и Стекольниковы.



Но как из современного языка объяснить происхождение фамилий Жирносеков и Жирноклеев? Разве только юмористы постараются. Однако, в старину «жерносек», «жерноклёв» и «жерноков» – «мастер, делающий жернова для мельницы». А в псковских говорах начала XX века отмечено ещё одно значение слова «жерноклёв» – «камнетёс». Вероятно, и прозвище «жерноклей» в прошлом имело те же значения. Это подтверждается существованием фамилий Жарноклей и Жарноклеев: белорусы и сегодня жернова называют «жарнавами», «жерносек» у них произносится как «жарносек» (есть и фамилии Жарносек и Жарносеков). А замена в фамилиях Жирносеков и Жирноклеев безударной «е» на «и» – обычное явление и для сегодняшних «грамотеев».

Забавными кажутся фамилии Пустовалов и Куцеволов. А между тем, ещё в XIX веке жителям юга России прозвища, от которых они образованы, были понятны и смеха не вызывали. В старину на Руси шерстобита, валяльщика, человека, который изготавливал (валял) полсти называли полстовалом. Полсть - шерстяное покрывало, одеяло, ковер. Позднее слово «полстовал» упростилось в «постовал». А на Дону изменения пошли дальше: появился «пустовал». Здесь и на Украине шерстобита называли ещё и коцевалом. «Коц», «коца» (заимствовано из немецкого языка через польский) - верхнее платье, длинный плащ, накидка, а также грубая ткань, ковёр. Со временем «коцевал» превратилось в «куцевал» и «куцевол».

Забылось слово «ирха», означавшее «замша», и то, что кожевника, производившего тончайшую замшу называли ирошником, но сохранилась фамилия Ирошников. Более распространены фамилии Кожемяка, Кожемякин, Кожевник, Кожевников, Кожедуб («дубил кожу»). А вот фамилии Дуботолков, Дуботолкин, Дуботовкин, Дубограев напоминают нам о том, что их родоначальники работали помощниками у скорняков (растирали кору дуба и замачивали её кипятком).

Связующим звеном между производителями и покупателями во все времена выступали купцы. От того так много в России сегодня Купцовых, Купчихиных, Купчиковых, Купченко и Купченковых. Но это далеко не весь список «купеческих» фамилий. И среди купцов была своя специализация. Одни занимались скупкой и продажей рыбы и рыбных товаров: их называли рыбаками (Рыбников).



Другие торговали солью и мясом, их называли прасолами: отсюда фамилия Прасолов. А мог купец получить прозвище и даже фамилию по одному из своих товаров. Например, пензенский крестьянин Семён Николаев, приехавший в 1802 году в Москву и основавший здесь позднее знаменитую кондитерскую фирму, начинал с торговли привозными фруктами: в 1814 году он добился разрешения именоваться Абрикосовым. Как знать, может, подобные случаи не были единичными?

Вообще-то, в народе купцов называли по-разному. В словаре В.И. Даля упоминаются: кулак, орел, варяг, маклак, маяк, барышник, торгаш и др. Отсюда получили свои фамилии Варяговы, Маклаковы, Маяковы, Барышниковы, Торгашовы и даже некоторые Орловы и Кулаковы. В Поволжье купцов-коробейников в шутку величали князьями или князьками. Поэтому и некоторые Князевы или Князьковы могут быть потомками купцов. Их «коллеги» - Ще-

петильниковы: 'щепетильник' в старину – не указание на характер, а прозвище человека, торговавшего парфюмерией и галантерейными предметами, содержавшего щепетильную лавку: такой товар назывался в прошлом «мелочным» или иначе щепетильным (от слова 'щепа' – «мелочь»). А прозвище Скоробогат понятно и сегодня: тот, кто обогатился быстро и, по мнению современников, незаслуженно. Вот как прокомментировал это прозвание В. Даль: «Ныне все хотят скоробогатеть (сразу разжиться); да то беда, что скоробогатые неспоры, скоробогатство давалось одним откупщикам» (откупщик – человек, получивший монопольное право на сбор каких-либо доходов с населения, например налога на рыбную ловлю, продажу водки и др.).

Разумеется, важными были профессии, связанные с разведением и уходом за лошадьми, изготовлением конской сбруи, телег, карет и пр. Об этих ремёслах напоминают фамилии Колесников, Хомутников, Шорников, Узденников, Седельников и Сидельников (традиционное чередование 'и' и 'е' дополнялось и диалектными особенностями - в украинских и западнорусских говорах 'седло' произносится как 'сидло'). Гребенщико́вы и Гребеннико́вы тоже имеют к этому промыслу самое непосредственное отношение. Производили они, конечно, гребни и для «милых дам», но не меньшим с п р о с о м пользовались гребни-расчёски для ухада за лошадьми. Никак нельзя было и без коновала: так называли знахаря, лечившего лошадей, "конского лекаря" (отсюда фамилия Коновалов).

А вот, например, фамилии: Гужевников, Гужеедов, Чумак, Чумаков, Чумаченко. Гужевник – человек, делавший гужи, т.е. кожаные или верёвочные петли, крепящие оглобли с дугой («взялся за гуж, не говори, что не дюж» - это о них). Гужами назывался и вообще гужевой транспорт. Поэтому Гужевником могли прозвать и того, кто занимался гужевыми перевозками.



*Русский купец в одеянии XII-XIII веков. Музей Московской межбанковской валютной биржи.*

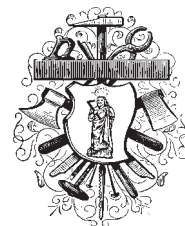
Многие крестьяне охотно подражались на перевозки грузов на весьма значительные расстояния. Например, жителей всей бывшей Томской губернии в шутку даже называли гужеедами: именно по причине того, что большое число жителей этих мест зарабатывали на жизнь тем, что разъезжали с подводами по различным городам, вплоть до Иркутска. Другое название тех, кто занимался «частным извозом» - чумаки. В южных областях Российской империи так называли человека, который возил с Украины на Дон и в Крым хлеб (оттуда чумаки обычно везли соль и рыбу).

Большое число фамилий напоминает о профессиях связанных с солеварением. Например, Соловаров, Варцов или Варцев: 'соловар', 'варец' – «солевар, человек руководивший вываркой соли». А чем занимались предки Цыренщико́вых, Циренщико́вых, Цыреньщико́вых, Циреньщико́вых, Церенщико́вых и Цереньщико́вых? 'Цирен' или 'црен' - котёл, большой металлический ящик, сковорода, использовавшиеся для выварки соли. Их изготавливали и чинили цренные мастера или иначе - циренщико́вы. Кстати, и фамилия Ватаманов, на-

поминающая о казацкой вольнице ('ватаман' – вариант прозвища атамана), может принадлежать потомкам русских «промышленных» людей. Ватаманом на Руси в старину называли старшину промысловой артели, например, солеваренной или рыболовецкой. И такая «астрологическая» фамилия как Водолеев, на самом деле, промысловая: 'водолей' – «работник, носящий соляной раствор из колодца в варницу». Такое же значение имело и прозвание 'водолив' – от него фамилия Водолизов.

Огромным было число профессиональных прозвищ, связанных с земледелием, садоводством, животноводством, охотой, рыболовством и переработкой всего выращенного, собранного, выловленного и пойманного. Торговал купец хреном - звался хренником: его потомки – Хренниковы. Поставщики растительного масла назывались масленниками, маслобоями, маслобойниками, маслобойщиками или олейниками: Масленниковы, Олейниковы, Алейниковы, Маслобоевы, Маслобойниковы, Маслобойщико́вы. Масленниками назывались и торговцы коровьим маслом. Потомки тех, кто поставлял сено, овёс, солод, овчину, рыбу, носят фамилии Сенниковы, Овсянниковы, Солодовниковы или Молодожниковы (солод в старину нередко называли ещё и молодом), Овчинниковы, Рыбниковы. Что еще производили и чем торговали наши предки-предприниматели, сколь различными были их занятия, видно даже из такого краткого

списка «профессиональных» фамилий: Замочников (изготавливал и продавал замки), Решетников, Кадочников и Кадочников, Бочаров и Бондарев, Чеботарёв и Сапожников, Ведерников, Дегтярёв, Серебрянников, Гвоздарев, Колбасников, Прянишников, Сметанников, Пирожников, Сальников, Шапошников, Рукавишников, Шубников, Тулупников и многие другие.



*В.О.МАКСИМОВ,  
генеральный директор  
ИИЦ «История Фамилий»*

**В рубрике «К истокам имён и фамилий» в октябрьском номере нашей газеты читайте второй очерк Владимира Максимова о фамилиях, хранящих память о профессиях и занятиях предков**

### НИКИ - СЕТЕВЫЕ ПСЕВДОНИМЫ



О происхождении и значении своих компьютерных прозвищ-псевдонимов (ников) рассказывают в Интернете сами их создатели и владельцы... Начало - в №4 (июль-август 2006 г.).

**Svent.** Мой ник унаследован от фамилии: Sventytskyi -> Svent. Как-то в школе и в универе пристало. Друзья забыли даже как меня зовут. Шучу. Кстати, фамилия - польского происхождения. Svento означает праздник (по-украински Свято). Если перевести на русский будет выглядеть примерно так - Праздничный. А ник означает Праздник.

**Скел.** Какой ник можно придумать на имя Алексей? Самое распространённое - Лекс. Я подумал и перевернул это слово, получилось - Скел. А дальше - полёт фантазии... Скел!

**Лунная ДраКошка**, она же **Эльвьенто Кеканта**. 1) Лунная ДраКошка... Это вид драконов особой окраски, которая позволяет увидеть их только в лунные ночи. В остальные дни для глаз смертных мы незаметны. Человек, которому посчастливилось увидеть Лунных ДраКотов под луной, сильно меняется: он теряет привязанность к месту, становится странником, как правило, певцом или поэтом, восхваляющим увиденное... Как ДраКошку меня знают, например, в форуме интернетовской Книги Драконов - [www.drago.pp.ru/NachaloNachal](http://www.drago.pp.ru/NachaloNachal)

2) Эльвьенто Кеканта (El viento que canta). Когда я только начинала вести свой дневник в ЖЖ, я назвала страничку "Поющий ветер, блуждающий среди духов". Собственно, тогда в моей жизни ещё почти не было духов, а почему ветер - я понятия не имела. А потом, пару лет спустя, я стала видеть сны на испанском, которого никогда не знала, про Латинскую Америку. И там меня так называли... Потом я посмотрела в испанско-русский словарь и с удивлением увидела, что это значит - «ветер, который поет», «поющий ветер».

### «БЕРЁЗКА»

«Берёзка» - специализированный магазин в СССР, торговавший на иностранную валюту или особые чеки Внешторгбанка (чеки «Внешпосылторга»).

Сеть магазинов «Берёзка» появилась в начале 60-х годов, формально - для обеспечения иностранных граждан дефицитными товарами, фактически - для удовлетворения возрастающих запросов и потребностей привилегированной категории советских граждан.

Пик расцвета «Берёзок» пришелся на 70-е годы, именуемые в настоящее время «годами застоя». В стране набирало силу и разворачивалось новое словение - энергичные, предприимчивые дельцы второй экономики, у которых в избытке были средства, но недоставало привилегий и, особенно, главной из них - права пользоваться закрытыми правительственными распределителями («спецмагазинами»). Они готовы были платить и платили за «товары повышенного» спроса любые деньги, что позволяло государству через магазины «Берёзка» перекачивать в свой бюджет часть награбленных у него средств.

Тогда же выявились и печальные издержки магазинов «Берёзка». Они привели к резкому буму на чёрном рынке иностранной валюты и приравняваемых к ней чеков Внешторгбанка (чеков «Внешпосылторга»), и, что более существенно, к идеологической девальвации социалистических ценностей - разумеется, не по воле их создателей.



Знаменитые «чеки» - фактически вторые советские деньги. На них отдельные граждане СССР могли «отовариться» в магазинах «Берёзка».

Человеку, привыкшему к скудости прилавков гастрономов и универмагов, трудно было осхранить приверженность коммунистическому режиму, наблюдая за витринами изобилия ( в советском понимании) «Берёзок». Эти магазины более эффективно, чем зарубежная пропаганда, высвечивали неустроенность советской жизни, ее серость и нищету. И магазины «Берёзка», чтобы не смущать воображения обывателей, передвинули из проезжих улиц в дальние переулки и зашторили их глухими жалюзи. Но ажиотаж вокруг «Берёзок» не стал меньше, а улицы, ведущие к ним, по-прежнему были запружены толпами людей - спекулянтами, торгующими валютой и «чеками», и страждущими за любую цену приобрести импортный товар - предмет особой гордости одних и всеобщей зависти других.

Илья ЗЕМЦОВ. Реальность и грани перестройки. Справочник.

Overseas Publications Interchange Ltd.  
London. 1989. P.41-42.

### ХУЛИГАН

Нарицательные слова, образованные от мужских и женских личных имён, фамилий, прозвищ, отнюдь не единичны. Более того, в русском языке их довольно много. Однако такого рода слова мы часто уже не воспринимаем как образованные от антропонимов, не чувствуем, а иногда и не знаем их связи с производящей основой. Значительная часть этих слов образована от иноязычных антропонимов. Занятный пример, который нередко приводят специалисты-филологи на лекциях в вузах, — наше современное слово хулиган. Какое значение оно имеет? В словаре С.И.Ожегова приводится следующее толкование: «Тот, кто занимается хулиганством, грубо нарушает общественный порядок». Слово это имеет довольно любопытную судьбу. Оно пришло к

### НЕИЗВЕСТНОЕ ОБ ИЗВЕСТНОМ

нам из туманного Альбиона и его столицы: в XVIII веке вблизи Лондона находился постоялый двор, владельцем которого был некто Хулиган, ирландец по происхождению. Известно, что этот человек обладал несносным характером, слыл заядлым скандалистом. И он, и вся его семья причиняли неприятности как постояльцам (имевшим неосторожность сюда заехать), так и соседям. Вот по имени этого Хулигана и стали называть людей, которые отравляют жизнь другим, нарушают нормы поведения в обществе.



# КИТАЙ-ГОРОД: две судьбы топонима

Китай-город - одна из наиболее исторически интересных центральных частей Москвы. Порой иностранцы и даже наши сограждане полагают, что название *Китай-город* возникло из особой симпатии России к Китаю. Но московский Китай-город никак не связан с китайцами и Китаем.

Название *Китай-город* в московских хрониках встречается с XVI века. В 1534 году торговый и ремесленный посад к востоку от Кремля был обнесен рвом и древоземляными укреплениями, а затем на их месте в 1535-1538 годах была возведена знаменитая Китайгородская стена, кое-где сохранившаяся и поныне (в частности, близ гостиниц «Россия» и «Метрополь»). Никакого китайского городка, поселения или даже квартала в этом древнем славянском посаде никогда и в помине не было! Что же касается названия, то здесь мы должны констатировать простое совпадение звучания слов, не связанных общим происхождением (птица *орел* - город *Орел*, оружие *лук* - растение *лук*, французский город *Брест* - восточнославянский, белорусский город *Брест*. Такие слова в лингвистике называются ононимами).

В основе названия страны *Китай* в русском языке ученые видят наименование народа *кидани*, жившего в V-XIII веках в Средней и Центральной Азии и владевшего в X-XI веках Северным Китаем. Между прочим, это же название сначала появилось в форме *Хотай* и в Западной Европе, куда его привез путешественник Марко Поло. Но впоследствии в большинстве европейских языков укрепилось название *China* (звучащее как Хина, Чина, Шин, Чайна и т.д.), которое попало к европейцам в XVI веке через португальцев, Индию и Индокитай и связано с государством Чин или династией Цинь.

Ну, а что же московский Китай-город и его название? О происхождении этого действительно необычного словосочетания существует несколько интересных гипотез.

Некоторые исследователи считают, что название *Китай-город* означает «средний», «средний, срединный город между Кремлем и Белым городом» (укреплением, проходившим по линии современного Бульварного кольца). Иначе говоря, *Китай-город* - это средняя по своему местоположению крепость в кольце

крепостных сооружений старинной Москвы. Само слово *китай* в этом значении попало к русским из монгольских языков. Этой версии придерживался известный исследователь истории Москвы и собиратель старомосковских названий П.В. Сытин. В какой-то мере такая версия поддерживается той гипотезой, согласно которой название Кремль объясняют как «внутренняя крепость»...

Согласно другой гипотезе, слово *китай* - тюркское и переводится на русский язык просто как «крепость, укрепление, укрепленное место». Оно могло со временем превращаться в название населенного пункта, выросшего на месте такой крепости - так же это бывало с русскими словами *городок*, *городец*. Подобные названия, образованные от слова *китай*, были известны, правда, не в Волго-Окском междуречье, а в других российских землях, например на юге Украины, еще в XIX веке (то есть там, где древнерусский язык соприкасался с тюркскими языками).

И все же мне представляется, что наиболее близка к истине собственно русская, славянская версия истории московского названия *Китай-город*. Известный историк Москвы И.Е. Забелин и другие видные отечественные ученые считали, что оно связано с восточнославянскими, русскими словами *кита*, *кит*, сохранившимися в диалектах. Означает оно «плетенный», «как плетень», то есть построенный по принципу плетня - переплетения толстых вертикальных кольев или бревен молодыми гибкими побегами. Такие крепкие плетеные стены ставились на некотором расстоянии друг от друга, а промежуток между ними заполнялся, забутовывался землей, глиной, крупным щебнем, камнями. Так возводилась чрезвычайно прочная стена, которую трудно разрушить, пробить стеноломными машинами и даже пушечными ядрами. В качестве одного из дополнительных доказательств можно привести и запись, сделанную в летописи о древних московитянах:

«Устроиша хитрцы велми мудро, начен от каменя бoлшия стeны, ис-



плетаху тонкий лес около большого древия и внутрь насыпаху землю и велми крепко».

Что же касается названия станции метро «*Китай-город*», то, на мой взгляд, просто прекрасно, что в нем как бы возродилось и получило вторую жизнь колоритное старомосковское название, памятник истории нашей столицы. В южном вестибюле станции «*Китай-город*» строители бережно сохранили белокаменный фундамент одной из китайгородских башен: здесь каждый день пассажиры, люди из века двадцать первого, встречаются с веком шестнадцатым. Название станции метро «*Китай-город*» в каком-то смысле представляет собой исключение: известен его конкретный автор! Это московский писатель и краевед *Владимир Брониславович Муравьев*. Именно он на бурном заседании комиссии по названи-

ям московских улиц (еще при Моссовете), когда буквально в тупик зашла дискуссия о том, какое же новое название дать станции «*Площадь Ноги-на*», предложил присвоить ей имя «*Китай-город*». Что и было сдела-

но городскими властями - по рекомендации нашей топонимической комиссии. И слава Богу!

Сейчас же название станции «*Китай-город*» людьми воспринимается как существовавшее всегда, изначально. Это говорит о его правильном выборе, в котором проявилась связь времен.

*М.В. ГОРБАНЕВСКИЙ,*  
профессор, научный руководитель  
ИИЦ «История Фамилии»



## ПРАВДА О ЛЖЕУЧЁНЫХ И ЭТО ЯКОБЫ «ВСЁ О РУССКИХ ИМЕНАХ»

(Начало на с.1 и 2) Любитель парадоксов может вычитать, что Ъ – это "способность к анализу, детализовке, раскладыванию "по полочкам" (с.9). Правда, твердый знак (Ъ) автор почему-то не рискнула семантизировать таким же способом.

На том же средневековом, языческом для славян, уровне написана и статья "Как назвать ребенка?" (с.10-12). Здесь есть рекомендации в стиле безграмотных повитух, вот образчик: "Держите в тайне имя ребенка до года, называя, например, мальчика Богданом (данный Богом), девочку – Любавой (любимая), что будет им оберегом" (с.11).

Есть информация о "Смене имени" (с.14), правда, без должных юридических инструкций.

Исходя из названия, читатель предполагает найти в книге (кстати, она имеет подзаголовок "Большая книга" – знай наших!) сведения по наиболее употребляемым в русском языке личным именам. Правда, книги такого рода уже сделаны: это и словарь Н.А.Петровского, и словарь А.В.Суперанской. Чтобы сделать словарь лучше предыдущих, нужно проявить недюжинные усилия... И, следует сказать, Л.С.Конева их "прилагает". Правда, эти усилия почему-то не повышают научность её словаря, а скорее выявляют непроходимую дремучесть его автора.

Судите сами, вот как выглядит рубрикация словарной статьи:

*Происхождение имени. Положительные черты характера. Отрицательные черты характера. Тип деятельности. Бизнес. Здоровье. Секреты общины. Совместимость в браке. Знаменитые люди. Жизнеописание знаменитых людей.*

О первобытном дилетантизме автора красноречиво говорит статья на имя, представленное как русское, – АЛАН: "Происхождение имени. Прасла-

вянское имя, означающее "древний славянин". Аланами назывались первые славянские племена, которые поклонялись мечу как единственному божеству" (с.31). Интересно, что скажут по этому поводу современные осетины, которые кроме этого картвелоязычного этнонима хорошо помнят и этноним своих древних предков – аланы (allon). Но это еще не все. В качестве примера с этим именем автор приводит множество ... англоязычных имен (с.32). /.../

Это о мужских именах. Но и с женскими дело обстоит не лучше. Так, имя Инна представлено (по происхождению) как "Латинское имя, означающее "энергичная, бурная" (с.533). Однако это имя прежде было мужским и означало то же, но в муж. роде. Отсюда и русское мужское имя Инюта (отсутствующее в рецензируемом издании). То же нужно было отметить и в имени Римма (не "римская", а "римский") (с.615). Ну, это имена не славянские, не русские. А вот как в женские имена попало мужское имя Томила (с.639)? Да еще с индийским вариантом Тамила? Воистину, неисповедимо... Хотя, то же самое можно встретить и в многочисленных "исследованиях" алхимика от псевдоономастики Б.Ю.Хигира.

Анализ изданной в Беларуси книги показывает, что лексикографическая продукция все больше делается не ради знаний, а ради денег. Видимо, страстное желание их получить или побыстрее опубликоваться привело к тому, что читатель получил нечто, полностью не отвечающее названию книги. А всего-то и нужно было поработать со словарями. Правда, такая кропотливая работа предполагает десятилетия, а хочется всё и побыстрее.

Профессор Г.Ф.КОВАЛЁВ  
(Воронеж, ВГУ)

<http://www.onoma.newmail.ru/kov-rec1.htm>

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

## СЕМЕЙНАЯ РЕЛИКВИЯ

Каждому человеку интересно узнать о своих семейных корнях. Как звали родоначальника? Какую профессию он имел? Где жил? Какой он имел характер или привычки? Был ли высок или мал ростом? Некоторые фамилии сохранили тайны, которые можно узнать лишь изучив горы архивных документов... Часто вам придется решать трудную задачу: что подарить ко дню рождения коллеге? Что вручить новобрачным? Чем порадовать в день праздника родственников? Всегда хочется верить, что подарок приятно удивит виновника торжества...

**Выбрав для подарка ФАМИЛЬНЫЙ ДИПЛОМ, созданный научными сотрудниками Центра «История Фамилии», вы примете ПРАВИЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ! Преподнесите его дорогим людям, вы подарите им важную крупицу истории их рода. И ваш подарок станет ИХ НОВОЙ СЕМЕЙНОЙ РЕЛИКВИЕЙ!**



**Добро пожаловать к нам в ИИЦ «История Фамилии»!**  
Наш адрес: Москва, ВВЦ, пв. «Центральный», оф.17.  
Ст. метро «ВДНХ».  
Тел. (495) 518-09-61,  
181-96-04.

E-mail: [info@familii.ru](mailto:info@familii.ru)  
**Посетите наш веб-сайт:  
[www.familii.ru](http://www.familii.ru)**

Научные партнёры ИИЦ «История Фамилии»

Интернет-портал Грамота.Ру.  
Государственный институт русского языка им. А.С.Пушкина.  
Редакция журнала «Русская речь».  
Гильдия лингвистов-экспертов (ГЛЭДИС).  
Общество любителей российской словесности.  
Музей В.И.Даля. Дом Народов России.

Юридическая поддержка и защита -  
Группа компаний «Экスカптур».

© Миръ имёнъ и названий, № 5 (05)  
Газета зарегистрирована Федеральным агентством по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Рег. ПИ №ФС 77-24176.

Учредители: В.О.Максимов, М.В.Горбаневский.  
Издатель: ООО «ИИЦ «История Фамилии»».  
Генеральный директор – Владимир МАКСИМОВ.

Перепечатка материалов допускается только с письменного разрешения редакции.

Главный редактор -  
профессор Михаил ГОРБАНЕВСКИЙ

Адрес для писем: 129164, Москва, а/я 110.  
E-mail: [onomastika@rambler.ru](mailto:onomastika@rambler.ru)  
Все номера газеты - на сайте [www.familii.ru](http://www.familii.ru)

Отпечатано в типографии «Выбор-принт».  
129278, Москва, ул. Павла Корчагина, д. 7а.  
Подписано к печати 28.08.06. Тираж 2000 экз.  
Заказ № 759. Цена свободная.